

KNIPEX Quality



## Bruksanvisning

### **SE** KNIPEX Tethered Tools Verktygsväskor

00 50 50 T LE

00 50 51 T LE



## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>1</b>	<b>Allmänt</b>	<b>3</b>
1.1	Anvisningar till bruksanvisningen	3
1.2	Använda symboler	3
1.3	Upphovsrätt	3
1.4	Garanti	3
<b>2</b>	<b>Säkerhet</b>	<b>4</b>
2.1	Avsedd användning	4
2.2	Säkerhetsanvisningar	4
2.3	Certifierad säkerhet	5
<b>3</b>	<b>Utformning och funktion</b>	<b>6</b>
3.1	Utformning av verktygslådan	6
3.2	Funktion	7
3.3	Produktöversikt och teknisk information	7
3.3.1	Mått	7
<b>4</b>	<b>Verktygsväskans utrustning</b>	<b>8</b>
4.1	Transport av verktyg i verktygsväskan	8
4.2	Transport av flaskor, sprayburkar eller andra föremål i sidofickorna	8
4.3	Transport av dokument eller surfplatta/dator i framfickan	9
4.4	Märkning av verktygsväskan	9
<b>5</b>	<b>Så här använder man verktygsväskan</b>	<b>10</b>
5.1	Transport av verktygsväskan	10
5.2	Fästa verktygsväskan vid huvudsakliga förankringsplatser (kroppen, lyftanordning eller byggnad)	10
5.3	Fästverktyg i verktygsväskan	11
5.3.1	Använda änden med karbinhaken	11
5.3.2	Använda änden med öglan	11
5.3.3	Fäste av adapterremmar	12
5.4	Öppna den överlocket	13
5.5	Användning av verktyg	13
<b>6</b>	<b>Inspektion</b>	<b>14</b>
<b>7</b>	<b>Förvaring och skötsel</b>	<b>14</b>
<b>8</b>	<b>Ansvarsfriskrivning</b>	<b>14</b>

## 1 Allmänt

### 1.1 Anvisningar till bruksanvisningen

Denna bruksanvisning är avsedd för användning med KNIPEX Tethered Tools verktygsväska. Illustrationer och beskrivningar i denna bruksanvisning kan skilja sig något från de levererade verktygsväskorna.

KNIPEX-Werk C. Gustav Putsch KG påtar sig inget ansvar för skada som orsakats av förbiseende att följa denna bruksanvisning.

### 1.2 Använda symboler

Alla säkerhetsanvisningar i den här bruksanvisningen anges med motsvarande symboler. Varningsorden i början av varje säkerhetsinstruktion anger farans omfattning.



#### Risk för allvarliga personskador eller dödsfall

Denna kombination av symbol och signalord anger en överhängande riskfylld situation som kommer att leda till dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.



#### Varning för potentiellt allvarliga personskador eller dödsfall

Denna kombination av symbol och varningsord anger en potentiellt riskfylld situation som kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.



#### Var försiktig

Indikerar en riskfylld situation som kan leda till mindre eller medelallvarliga personskador om den inte undviks.

### 1.3 Upphovsrätt

Denna bruksanvisning och all dokumentation som medföljer KNIPEX Tethered Tools verktygsväska är upphovsrättsskyddade och förblir KNIPEX egendom.

Kopiering av dessa instruktioner, även i form av ett utdrag, är endast tillåtet med skriftligt medgivande från C. Gustav Putsch KG.

### 1.4 Garanti

Tillverkaren ger en lagstadgad garanti i enlighet med aktuella försäljnings- och leveransvillkor. Inga ytterligare garantier ges.

Under garantitiden omfattar garantin rättelse av alla brister som kan hänföras till materialfel eller tillverkningsfel.

Förslitningar omfattas inte av garantin.

Garantin upphör att gälla om något av detta inträffar:

- Skada orsakas av felaktig användning, användning för andra ändamål än de angivna av tillverkaren eller bristande underhåll.

## 2 Säkerhet

### 2.1 Avsedd användning

Produkterna är avsedda för följande användning:

- Alla delar av KNIPEX system för verktyg med fånglinor är konstruerade för att användas endast som fånglina för verktyg. Verktygets vikt får inte överstiga tillåten kapacitet för någon del av systemet.
- Anslut endast fånglinor och adapterremmar till KNIPEX verktyg med fånglina till verktyg med fästpunkter för dessa.

All annan användning än den avsedda och varje icke godkänd modifiering anses vara otillbörlig. Operatören är ansvarig för skador till följd av felaktig användning.

Avsedd användning innefattar även att följa denna bruksanvisning. Den måste läsas igenom i sin helhet före användning.

Användare måste genomgå utbildning för fäste av verktyg och säker användning av verktyg på hög höjd. Följande bruksanvisningar måste följas för att minska riskerna med **arbete med verktyg på hög höjd** och undvika allvarliga personskador eller dödsfall.

### 2.2 Säkerhetsanvisningar

---

#### **FARA**

**Risk för att halka eller snubbla samt risk för att personer faller ner eller på föremål!**

KNIPEX Tethered Tools verktygsväskor är endast till för verktygstransport. De är inte avsedda för säkring av människor eller djur och är inte en del av ett personfallskyddssystem.

---

#### **FARA**

**Risk för skador av rörliga delar!**

Använd inte i närheten av maskiner med exponerade rörliga eller roterande delar.

---

#### **FARA**

**Fallrisk pga fallande tunga verktyg.**

**Ett tungt verktyg som faller kan få dig att tappa balansen och också falla.**

Använd om möjligt en separat fast förankringspunkt för utrustning med vikter över **2,26 kg**.

---

#### **VARNING**

**Risk för skador av fallande föremål!**

Observera följande säkerhetsinstruktioner när du använder KNIPEX Tethered Tools verktygsväska.

- Överskrid aldrig tillåten kapacitet för någon del av systemet.
- Alla KNIPEX Tethered Tools verktygsväskor **MÅSTE** undersökas före användning i enlighet med bruksanvisningen.
- Om en KNIPEX Tethered Tools verktygsväska har utsatts för kraften från ett fallande verktyg måste en lämplig person omedelbart undersöka om denna kan fortsätta användas. Vid minsta tvekan får den inte användas igen.
- Gör inga ändringar i KNIPEX Tethered Tools verktygsväska
- Fäst aldrig verktyg eller utrustning så att KNIPEX Tethered Tools verktygsväska kan lossna av misstag.

- Se till att KNIPEX Tethered Tools verktygsväska hålls fri från alla hinder, inklusive, men inte begränsat till, trassel med andra arbetare, dig själv och omgivande föremål.
- Använd aldrig KNIPEX Tethered Tools verktygsväska om denna kan störa säkra arbetsförhållanden eller användningen av verktyget eller utrustningen den är fäst vid.
- Anslut endast KNIPEX Tethered Tools verktygsväska till fästpunkter som är både lämpade för verktygssäkring och tillförlitliga.
- Anslut endast KNIPEX Tethered Tools verktygsväska med fästpunkter utformade för dessa.
- Se till att det finns tillräckligt med spelrum om ett verktyg skulle falla. Verktygets fall eller svingande verktyg får inte utgöra en fara för dig själv, annan personal eller kringliggande utrustning och material.
- Använd inte KNIPEX Tethered Tools verktygsväska i temperaturer understigande -35°C eller överstigande 45°C.

### **⚠ VAR FÖRSIKTIG**

#### Allmänt

- Proceduren som visas i denna bruksanvisning ska endast användas med KNIPEX Tethered Tools verktygsväska.
- Alla incidenter med fallande verktyg ska rapporteras till din förman eller säkerhetssamordnare. Inblandade KNIPEX Tethered Tools verktygsväskor måste omedelbart undersökas beträffande skador (se kapitlet "Inspektion").

### 2.3 Certifierad säkerhet



Produkterna är testade enligt och överensstämmer med ANSI ISEA 121-2018.

Användning och belastningskapacitet för verktygsväskorna har testats och certifierats av oberoende part.

(VPA-TEST av VPA Prüf- und Zertifizierungs GmbH, 42859 Remscheid, Tyskland)

### 3 Utformning och funktion

#### 3.1 Utformning av verktygsådan



Fig. 1: Termer och definitioner – Exempel 00 50 50 T LE, 10,0 kg

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Överlock</li> <li>2 Krok- och fästögla (som kardborre) för individuell märkning (100 x 200 mm)</li> <li>3 Bärrem (endast för transport på fast mark)</li> <li>4 Sidoficka (vänster och höger sida) t.ex. vattenflaskor eller sprayburkar</li> <li>5 Verkttyghållare (vänster och höger sida) för t.ex. måttband eller sladdlösa bormaskiner</li> <li>6 2 elastiska öglor för att hålla locket öppet</li> <li>7 3 D-ringar på baksidan för att fästa väskan på klätterutrustning eller en fast punkt<br/>- Del # 00 50 50 T LE: maximal statisk belastning 10,0 kg<br/>- Del # 00 50 51 T LE: maximal statisk belastning 15,0 kg</li> <li>8 Förstärkt botten med 5 gummifötter</li> <li>9 4 D-ringar på insidans bakre del för att fästa verktygen</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>10 Insida<br/>2 fack för verktyg, 4 D-ringar på bakre delen (läge 9), 1 D-ring vardera på vänster och höger sida, 18 elastiska verktygsöglor</li> <li>11 Ficka för dokument eller surfplatta/dator, hållare för 2 pennor<br/>Max. dokumentstorlek:<br/>00 50 50 T LE: DIN A5 (148 x 210 mm)<br/>00 50 51 T LE: DIN A4 (210 x 297 mm)</li> <li>12 Kardborreband för att stänga dokumentfickan</li> <li>13 1 D-ring på vänster och höger sida för att fästa bärremmen för transport av verktygsväskan på fast mark<br/>- Del # 00 50 50 T LE: maximal statisk belastning 10,0 kg<br/>- Del # 00 50 51 T LE: maximal statisk belastning 15,0 kg<br/>ELLER för att fästa KNIPEX verktyg med fånglina (maximal dynamisk belastning 3,0 kg)</li> </ul> |
|---|---|

Endast verktyg som väger mindre än 3,0 kg får fästas på de 8 D-ringarna (6 i det inre facket och en vardera till vänster och höger utanpå väskan).

## 3.2 Funktion

Verktyg som inte överskrider tillåten kapacitet för någon av komponenterna i fånglinesystemet och är försedda med förankringspunkt kan anslutas till fånglinor och adapterremmar till KNIPEX verktyg med fånglina.

## 3.3 Produktöversikt och teknisk information

Produkt-nummer	Typ	Höjd (H)	Bredd (W)	Djup (D)	Belastning- skapacitet	Vikt
00 50 50 T LE	Verktygs- väska	300 mm (12")	250 mm (10")	150 mm (6")	10,0 kg (22 lbs)	1,4 kg (3 lbs)
00 50 51 T LE	Verktygs- väska	470 mm (18")	250 mm (10")	150 mm (6")	15,0 kg (33 lbs)	1,6 kg (3.5 lbs)



### 3.3.1 Mått



Fig. 2: Måttitning

**H:** Höjd på verktygsväskan med öppet lock (se tabell)

**B:** När ytterfickorna är fulla expanderar de och blir upp till 60 mm bredare

## 4 Verktöygväskans utrustning



Fig. 3: Fäst verktyg och andra föremål med fånglinor eller adapterremmar  
(VERKTYG INGÅR INTE!)

### 4.1 Transport av verktyg i verktygväskan

Verktyg kan transporteras i de två innerfacken. Väskans totala vikt får inte överstiga 10 kg (00 50 50 T) eller 15 kg (00 50 51 T).

Alla verktyg och föremål i verktygväskan måste fästas på en av D-ringarna med en fånglina eller adapterrem.

Verktyg kan sättas in i de elastiska verktygsöglorna på väskans insida för att underlätta åtkomst till de enskilda verktygen och för att fixera dem i väskan.

### 4.2 Transport av flaskor, sprayburkar eller andra föremål i sidofickorna

Flaskor, sprayburkar (t.ex. fett eller markeringsprayer) eller andra föremål kan transporteras i verktygväskans sidofickor.

Dessa föremål måste också fästas på en av D-ringarna med en rem med lämpligt fästmaterial för burkar och flaskor (se fig. 3).



### 4.3 Transport av dokument eller surfplatta/dator i framfickan



Fig. 4: Stänga dokumentfickan

Dokument och surfplatta/dator kan förvaras i framfickan för enkel transport. Framfickan ska stängas med de två flikarna med kardborrefäste. Dokument eller surfplatta/dator måste dessutom fästas på en D-ring med en rem med lämpligt fästmaterial.

### 4.4 Märkning av verktygsväskan



Fig. 5: Märkning av verktygsväskan

Kardborrefästet ovanpå väskan kan användas för individuell märkning av verktygsväskan. Här kan märken med kardborrefästen fästas, t.ex. för att markera väskans innehåll.

**Verktyg får inte fästas i kardborrefästet!**

### 5 Så här använder man verktygsväskan

#### 5.1 Transport av verktygsväskan

För att transportera verktygsväskan på marken kan en bärrem hakas på de två D-ringarna på sidan.

#### **! VARNING**

##### **Risk för skador av fallande delar!**

Bärremmen är endast lämplig för transport på fast mark.

Bärremmen får inte användas för att dra upp väskan på en ställning.

Bärremmen får inte användas för att fästa väskan på klätterutrustning eller byggnader på hög höjd.

Fäst en lämplig lyftanordning i D-ringarna på väskans utsida om du vill dra upp väskan.

#### 5.2 Fästa verktygsväskan vid huvudsakliga förankringsplatser (kroppen, lyftanordning eller byggnad)

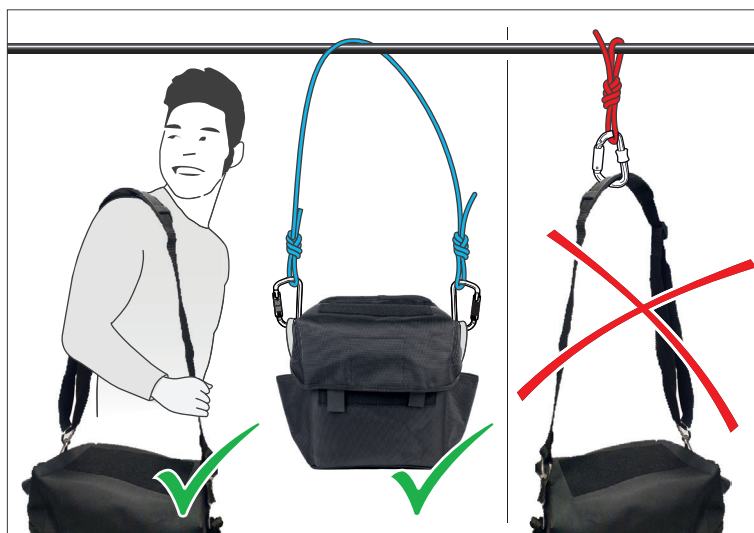


Fig. 6: Verktygsväska förankrad i en byggnad

1. Under upp- och nedstigning kan verktyg och väska fästas på klätterutrustningen. Se till att den är så nära kroppen som möjligt och inte kan fastna. Om det är möjligt att dra upp verktygen och väskan separat är detta alternativ att föredra.
2. Verktyg som väger mer än 2,26 kg måste, när det är möjligt, förankras i en strukturell förankring eller lyftanordning.
3. För bästa praxis ska du fästa din fånglina i en byggnad, inte i kroppen. Om användaren förankrar fånglinan vid sin kropp, ska en förankringsplats på mitten av kroppen väljas. Se till att du står säkert, eftersom fallande verktyg kan få dig att tappa balansen.
4. Kontakta en kvalificerad person om du har några frågor om valet av lämpliga förankringspunkter.

Fäst den andra änden av fånglinan i en lämplig och tillförlitlig förankringspunkt, antingen via öglan eller karbinhaken.

## SÅ HÄR ANVÄNDER MAN VERKTYGSVÄSKAN

### 5.3 Fästverktyg i verktygsväskan

Varje verktyg måste fästas i en av D-ringarna inuti verktygsväskan med en fånglina eller adapterrem.

Flera verktyg kan fästas på en D-ring så länge D-ringens totala vikt inte överstiger 3 kg.

Fäst ena änden av fånglinan eller adapterremmen till ett verktyg. Antingen änden med öglan eller änden med karbinhaken kan användas på fånglinan.

#### 5.3.1 Använda änden med karbinhaken

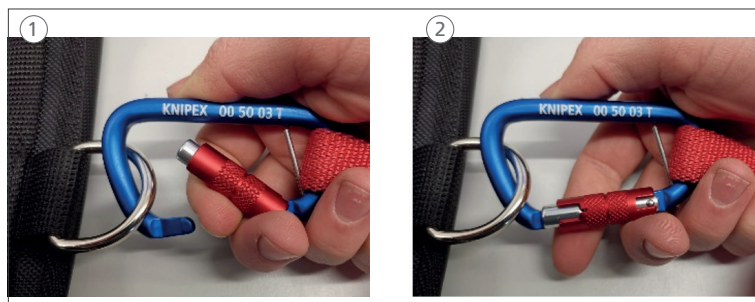


Fig. 7: Anslutning via karbinhake

1. Öppna den självlåsande karbinhaken genom att vrida på den röda låsringen, trycka in haken och ansluta den till D-ringens.
2. Kontrollera att det finns tillräckligt med plats för att karbinhakens lås ska kunna stängas.

#### 5.3.2 Använda änden med öglan



Fig. 8: Anslutning via ögla

1. För öglans ände genom D-ringens på verktygsväskan.
2. Ta andra änden på fånglinan, som kan vara försedd med en karbinhake, och dra denna genom öglan.
3. Dra hårt för att spänna fast linan och upprätta en stabil anslutning.
4. Tryck in låsanordningen så långt det går.

## SÅ HÄR ANVÄNDER MAN VERKTYGSVÄSKAN

### 5.3.3 Fäste av adapterremmar

Så här fäster du KNIPEX adapterremmar:

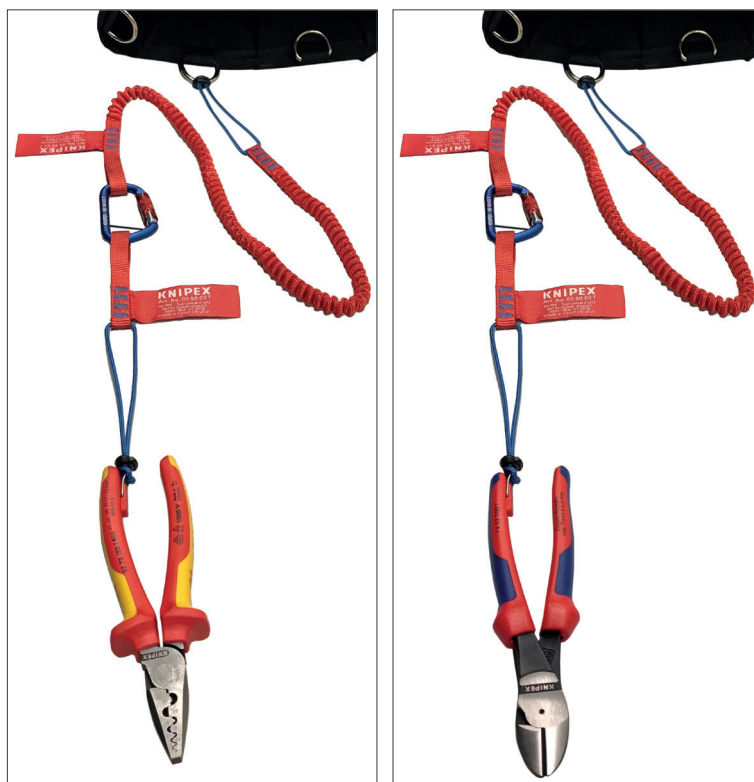


Fig. 9: Fäste av adapterremmar

1. Anslut adapterremmen till verktyget via öglan och anslut denna till en rem som fästs i en D-ring enligt beskrivning i kapitel 5.3.2.
2. Fäst adapterremmen i fånglinan eller i en förankringspunkt med karbinhaken, som beskrivs i kapitel 5.3.1.

## SÅ HÄR ANVÄNDER MAN VERKTYGSVÄSKAN

### 5.4 Öppna den överlocket

#### **! VARNING**

##### **Risk för skador av fallande delar!**

Under transport och upp- eller nedstigning på ett rep, på stegar osv., måste verktygsväskan vara stängd för att förhindra att verktyg och material faller ut, vilka alla måste fästas på väskan med hjälp av en fånglina eller adapterrem.

För enkel och snabb åtkomst till verktygen under arbetet kan du rulla upp överlocket och fixera det med de två elastiska öglorna på verktygsväskans baksida (se fig. 10).



Fig. 10: Rulla upp överlocket och fixera det med två elastiska öglor

### 5.5 Användning av verktyg



Fig. 11: Användning av verktyg (VERKTYG INGÅR INTE!)

## SÅ HÄR ANVÄNDER MAN VERKTYGSVÄSKAN / INSPEKTION

- Se till att alltid använda fånglinor med verktyg vid arbete på hög höjd. När du byter verktyg, använd 100-procentig fastsurring och se till att verktyget sitter fast i en annan förankringspunkt innan du kopplar loss det från den första.
- När du använder KNIPEX fånglinor och adapterremmar måste du mäta den fullt utsträckta längden på fånglinan, plus längden på eventuell adapterrem, samt längden på själva verktyget. Lägg till ett extra säkerhetsavstånd för att ge tillräckligt utrymme mellan där fånglinan är fäst och närmaste person eller föremål.

### 6 Inspektion

KNIPEX verktyg och utrustning med fånglinor måste genomgå en noggrann inspektion före varje användning. KNIPEX verktyg för fånglinor som har deformerats, uppvisar oväntat mycket slitage eller håller på att gå sönder måste omedelbart slut användas och kasseras.

Inspektera hela ytan på komponenten och vrid runt den medan du inspekterar den noggrant beträffande skador eller slitage som kan påverka användning och tillförlitlighet. Inspektera material och sömmar, metall, D-ringar och kopplingar. Vid tvekan, be förmannen om hjälp.

Inspektera alla sömmar på D-ringarna för skador.

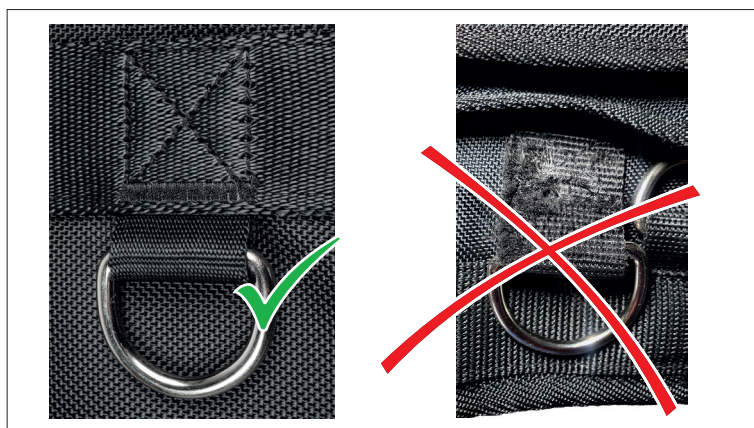


Fig. 12: Inspektera alla sömmar på D-ringarna för skador.

### 7 Förvaring och skötsel

- Förvara verktygsväskan på en ren, torr plats borta från direkt solljus och värme.
- Den perfekta förvaringstemperaturen är 18–22 °C.
- Använd ljummet vatten och mild tvål för rengöring. Endast handtvätt.
- Lufttorka endast.

### 8 Ansvarsfriskrivning

KNIPEX-WERK C. Gustav Putsch KG ska under inga omständigheter hållas ansvarigt för några direkta, indirekta, bestraffande, tillfälliga, speciella eller följdskador som uppstår till följd av eller förknippas med KNIPEX Tethered Tools verktygsväska.



**KNIPEX-Werk**  
**C. Gustav Putsch KG**

42337 Wuppertal

Tel.: +49 202 – 47 94-0  
Fax: +49 202 – 47 74 94

[info@knipex.com](mailto:info@knipex.com)  
[www.knipex.com](http://www.knipex.com)